



HAL
open science

Mission de prospection archéologique et épigraphique française dans la région du Haut-Yafi' et dans la région d'al-Baydâ' (Yémen). Rapport de la première campagne (avril-mai 2006)

Iwona Gajda, Jérémie Schiettecatte

► **To cite this version:**

Iwona Gajda, Jérémie Schiettecatte. Mission de prospection archéologique et épigraphique française dans la région du Haut-Yafi' et dans la région d'al-Baydâ' (Yémen). Rapport de la première campagne (avril-mai 2006). 2006. halshs-00581426

HAL Id: halshs-00581426

<https://shs.hal.science/halshs-00581426>

Submitted on 30 Mar 2011

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

MISSION DE PROSPECTION ARCHÉOLOGIQUE ET
EPIGRAPHIQUE FRANÇAISE DANS LA RÉGION DU HAUT-YAFI'
ET DANS LA RÉGION D'AL-BAYDÂ'

Rapport de la première campagne
avril - mai 2006

présenté par Iwona GAJDA et Jérémie SCHIETTECATTE

Résumé

Membres de la mission :

- Iwona Gajda, responsable de la mission, épigraphiste et historienne, chargée de recherche au CNRS, UMR 7119 « Laboratoire d'études sémitiques anciennes », Institut d'Études Sémitiques, Collège de France
- Jérémie Schiettecatte, archéologue, Centre français d'archéologie et de sciences sociales de Sanaa (CEFAS)
- Mounir Arbach, épigraphiste et historien, chargé de recherche au CNRS, IREMAM, Aix-en-Provence, actuellement détaché au CEFAS, Sanaa
- Ahmad Bataya, archéologue, professeur à Université d'Aden

Nous étions accompagnés de

- Khaled al-Hajj représentant l'Organisation générale des Antiquités et Musées
- Mohammed Salim, Directeur des Antiquités du Gouvernorat de Lahej (pendant la prospection dans le Haut Yafi')
- Salim Ahmad al-Mansur et Husayn Ali Fuj'um représentant la Direction des Antiquités du Gouvernorat d'Abyan (pendant la la prospection dans la région à l'est d'al-Baydâ')

Les trois objectifs réalisés pendant cette campagne

- 1) Nous avons prospecté la partie de la région méridionale du Haut-Yafi' qui n'avait pas été explorée auparavant. Nous avons visité plusieurs sites déjà connus dans la partie septentrionale, al-Hadd.
- 2) À l'issue de cette prospection, nous avons choisi un site archéologique, Hadîm, antique Hadû, en vue des fouilles que nous souhaitons mener durant quatre campagnes annuelles, dans le cadre d'une collaboration franco-yéménite.
- 3) Nous avons achevé la prospection dans la région à l'est d'al-Baydâ' commencée lors de notre mission en 1997. Nous en publierons les résultats prochainement.

Les principaux résultats de la prospection

1. La prospection archéologique et épigraphique dans la région du Haut-Yafi'

La prospection a débuté dans la partie méridionale du Haut-Yafi' jamais explorée auparavant, notamment dans la région de Lab'ûs, al-Maflahî, Âl Yûnis, Mashâ'la, al-Habilayn (Fara'a et Mahlâ Rahwat an-Najd), Thuqaym, jabal Yazidî, le wâdî Dawl. Nous avons relevé plusieurs sites de l'âge de bronze. La région a été habitée à l'époque sudarabique, comme le prouvent plusieurs petits vestiges épars, une inscription mentionnant des toponymes locaux et plusieurs témoignages des habitants attestant la présence d'inscriptions et de vestiges architecturaux qui auraient été enlevés lors de récents travaux de construction. En effet, l'urbanisation intensive d'une grande partie de cette zone durant les dernières décennies a porté un grave préjudice aux perspectives de recherches archéologiques et épigraphiques.

En revanche, la région d'al-Hadd, partie septentrionale du Haut-Yafi', notamment les environs de Banî Bakr, est particulièrement propice aux recherches archéologiques.

Cette région a déjà été prospectée par Mohammad A.Bafaqih et Ahmad Bataya', puis par la mission dirigée par Christian Robin, à laquelle ont participé plusieurs membres de notre mission actuelle : Iwona Gajda, Mounir Arbach et Ahmad Bataya. La région est riche en vestiges de l'époque sudarabique, à commencer par le site d'habitat de Hadîm, plusieurs inscriptions sudarabiques, des fragments architecturaux, une remarquable tête de statue en albâtre. Ces vestiges prouvent que la région d'al-Hadd a connu un développement particulier à partir du tournant de l'ère chrétienne. Elle était alors contrôlée par la puissante famille de Ma'âhir et de dhû-Khawlân

qui joua un rôle important sur la scène politique de l'Arabie du Sud durant les premiers siècles de l'ère chrétienne.

L'étude de cette région est particulièrement intéressante pour la compréhension des transformations politiques, sociales et économiques qui débutent vers le tournant de l'ère chrétienne et de leur impact sur le développement des communautés sédentaires sur les Hautes-Terres yéménites. Le déplacement des centres du pouvoir du pourtour du désert vers les Hautes-Terres, l'avènement des grandes tribus, le déclin du royaume de Qatabân et la montée du royaume de Himyar sont autant de grands bouleversements qui changent le paysage géo-politique et social de l'Arabie du Sud.

De cette même époque semble dater un développement extraordinaire des systèmes d'irrigation sur les Hautes-Terres, se différenciant des systèmes hydrauliques créés au débouché des grands oueds sur le pourtour désertique, plus anciens de plusieurs siècles.

Le but de notre mission est d'étudier le lien qui peut être établi entre ces transformations sociopolitiques et les changements des modes d'occupation du sol, ainsi que leur influence sur le milieu naturel.

Dans cette perspective le choix du site archéologique s'impose tout naturellement. Hadîm (l'antique Hadû) est un chef-lieu de la région et de familles seigneuriales puissantes dont sont issus certains rois de Himyar. Nous étudierons le site en lien avec son milieu naturel. Les vestiges de systèmes d'irrigation sont encore préservés dans la région. Des prospections parallèles aux fouilles archéologiques devraient permettre d'apporter plus de renseignements sur l'irrigation et sur les voies de communication antiques.

2. La découverte des deux inscriptions commémorant la construction d'un chemin antique à Ra's Bura'

Grâce aux renseignements de Khaled al-Hajj nous avons découvert une inscription rupestre de Yada'ab Dhubyân fils de Shahr, roi de Qatabân régnant vers le IV^e siècle avant l'ère chrétienne. L'inscription gravée sur un rocher commémore la construction d'un chemin de montagne. Un chemin aménagé qui reliait autrefois les hauts-plateaux à la plaine côtière et au Yafa' passe effectivement au pied de la roche. D'après les habitants des environs, il était utilisé par des marchands venant du Yafi' jusque dans les années 1970.

L'inscription du roi (portant le titre de *mukarrib*) de Qatabân est accompagnée de l'inscription des *gayls* (princes) de la tribu de Madhî qui ont supervisé l'exécution des travaux.

Ces textes confirment l'extension du royaume de Qatabân jusqu'à la plaine côtière au IV^e siècle avant J.-C. et sa puissance à cette époque.

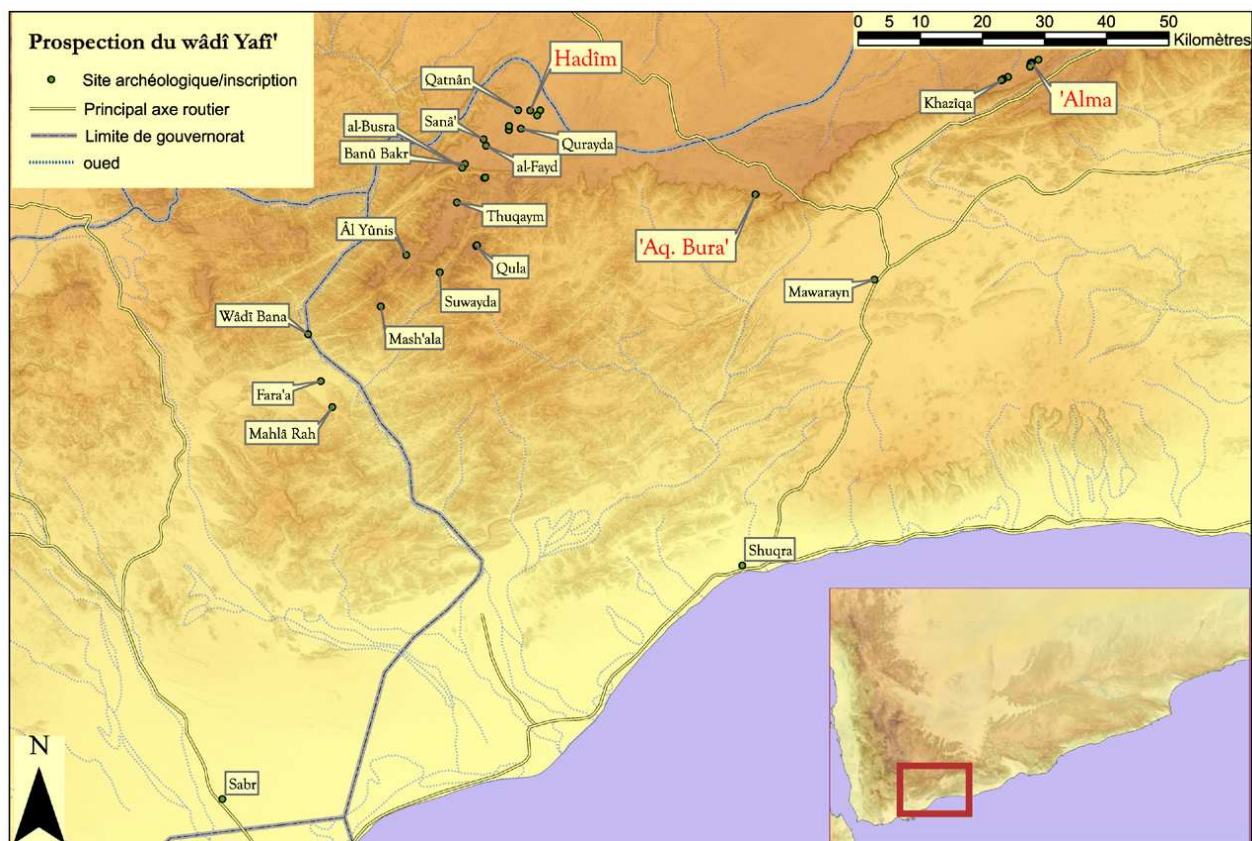
Le second texte est d'une importance capitale pour notre compréhension des institutions politiques dans les Hautes Terres, car il atteste pour la première fois l'existence du système de la *qiyálat* (du nom de titre *qayl*) dès le IV^e siècle avant J.-C. dans le royaume de Qatabân, là où nous n'avions qu'une attestation dans le royaume de Sam'y (*CIH* 37). Ce système semble donc propre aux Hautes-Terres bien avant sa pérennisation sous le règne des rois de Saba' et dhû-Raydân, à partir du I^{er} siècle de l'ère chrétienne.

Perspectives

Dès l'année 2007 nous projetons d'entreprendre des fouilles sur le site de Hadîm et de continuer parallèlement la prospection archéologique et épigraphique de la région.

Nous prévoyons quatre campagnes annuelles d'une durée minimale de cinq semaines.

Nous souhaitons mener ce projet en étroite collaboration avec une équipe yéménite sous la responsabilité de Mohammed Salim, Directeur des Antiquités du Gouvernorat de Lahej et avec la participation de Ahmad Bataya, archéologue, professeur à Université d'Aden et de Khaled al-Hajj représentant la Direction générale des Antiquités à Sanaa.



Détail de la prospection

1) Prospection dans le Haut-Yafi`

A) Prospection dans la partie méridionale du Haut-Yafi`

Visite de la mosquée « al-Diwân » de **Lab'ûs**. Dans la salle de prière, une **inscription** stockée déjà publiée dans *Raydân* 5 (Bafaqih/Batayyia). Texte mentionnant le roi de Saba' et les tribus dhû-Raydân.

Piste suivie durant environ 2h dans les environs de al-Maflahî, le long du wâdî Hatîb, jusque **Âl Yûnis**. Hameau sur un sommet. Remploi d'une **inscription** « *Wd 'b* » dans l'angle d'une maison. Graphie ancienne. Les habitants du village mentionnent également la présence autrefois d'une inscription remployée dans les murs de la vieille mosquée qui se serait effondrée en 1986 et disparue depuis.

Descente du wâdî Yahar pour se rendre dans la région d'al-Habilayn. Un guide local, nous emmène sur différents sites de sa connaissance : Fara'a et Mahlâ Rahwat an-Najd.

Fara'a : Cimetière islamique d'environ 70 x 30 m comportant une centaine de tombes orientées dans la même direction. La majorité des tombes mesurent env. 1 à 1,5 m de long pour 0,6 à 0,9 m de large. L'une d'entre elle est plus importante (env. 3 x 1,2 m). Les tombes sont bordées d'un petit muret de pierres calcaires patinées de 1 à 3 assises de hauteur.

Mahlâ Rahwat an-Najd : Long mur suivant une crête d'env. 60 cm de largeur, préservé sur 1 à 2 assises et bordé de pierres effondrées. Le mur est monté en pierres sèches avec un double parement et parfois un comblement interne de gravats et moellons. La pierre est généralement prise sur place ; l'appareil est principalement en calcaire (patiné), parfois dans une roche pulvérulente grise. La portion repérée mesure environ 250 m de longueur, sur les pentes, de part et d'autre d'une dépression. Au fond de la dépression, la structure a partiellement été démontée et les pierres ont été remployées pour la construction de trois petites structures circulaires le long du tracé du mur, probablement des sépultures de la période islamique (présence d'un cimetière islamique à proximité immédiate).

Ce long mur se suivrait, selon notre guide sur plusieurs kilomètres. La structure ne peut pas être datée.

Thuqaym : directement au nord de la mudîriyya de Lab'ûs, sur une éminence rocheuse, présence d'un **hameau**, probablement **sudarabique**, couvrant une superficie de près de 0,5 ha. Trois bases de structures rectangulaires sont visibles. L'une au sommet du site ne présente plus qu'un angle ; deux murs d'une seconde structure sont visibles en partie basse du site dans une fosse de pillage ; enfin, une troisième structure rectangulaire a partiellement été pillée le long du parement externe d'un mur interne orienté E-W. Il est coupé par un mur de refend perpendiculaire en sa partie centrale. Les angles externes de la structure sont visibles sur une à deux assises de haut. Elle mesure env. 7 à 9 m de côté. Le mur à double parement est principalement composé de blocs de pierre calcaire dégrossie de calibre moyen (30 à 60 cm de long).

Très peu de mobilier en surface : une meule, deux fragments de panse en céramique à pâte brune ; un fragment de lèvre éversée arrondie avec tenon non percé en applique sous la lèvre.

Au sud du site, sous une terrasse de culture tardive, la base d'une ou plusieurs grandes structures est visible sur une vingtaine de mètre de longueur. Ce mur est linéaire, interrompu par une structure arrondie saillante. Il est conservé sur 0,7 à 1 m de hauteur (2 à 3 assises de grands blocs de pierre).

- Départ de Lab'ûs en direction du jabal Yazidî ; ascension jusqu'au sommet, au village d'**al-Qula**. Présence d'une **citerne** circulaire avec revêtement de qadad (islamique) et d'un **cimetière islamique** au sud du village, sur la pente. Les tombes sont rectangulaires, orientées NE-SW, avec un mur périphérique monté en pierre sèche de quatre à sept assises.

- Départ de Lab'ûs dans l'après-midi jusque Shutuba, à env. 7 km au NE de Lab'ûs. Notre guide local, 'Alî Ahmad, nous signale la présence de plusieurs **graffitis** sur la montagne. Un seul subsiste (**Shutuba 1**) sur un piton rocheux, tous les autres semblent avoir été arrachés. La nature de la roche, plaques de schiste, s'y prête bien. Quelques traces d'arrachements visibles.

- Sur un replat, en bordure NE du relief, dominant de plusieurs centaines de mètres le lit du wâdî Hatib, présence d'un petit site d'**habitat de l'âge du Bronze, Shutuba 2**. Le site présente trois enclos avec cellules d'habitat rectangulaires et/ou circulaires. L'enclos le plus occidental présente un long mur sur le côté nord, un bâtiment rectangulaire au SO, deux cellules circulaires au SE ainsi qu'un probable silo fait d'orthostates posés de chant en écaille et entourés d'une structure carrée. Les pierres de schiste (matériau local) délimitant les structures sont visibles sur une seule assise à l'exception du long mur nord. Les deux enclos à l'est du premier sont moins bien préservés. Ces trois enclos sont contigus et les deux murs de séparation entre chacun d'entre eux sont préservés (grandes dalles de pierre superposées ou partiellement posées de chant).

Un petit éclat d'obsidienne a été ramassé en surface. L'éclat est réfléchi, l'une

des faces est thermoclastée. Selon notre guide toujours ('Alî Ahmad), une source d'obsidienne existerait à une quinzaine de km de là).

Absence de matériel céramique en surface.

Ce type de structure d'habitat daté de l'âge du Bronze a été attesté et daté dans différentes régions du Yémen : Jawf (Cleuziou S., Inizan M. L. & Marcolongo B., 1992), dans le Khawlân at-Tiyyal (A. de Maigret (éd.), 1990) et dans la région d'Abyân (Khaled al-Hajj, comm. pers. au cours de la prospection).

- Départ de Lab'ûs jusque Suwayda ; nous quittons la route asphaltée pour monter jusque Mash'ala, culminant à 2018 m (dénivelé de 600 m) par une piste relativement difficile et longue. Durant l'ascension ainsi qu'au sommet, les habitants évoquent l'absence d'inscription ou de ruine de tout type à l'exception de possibles graffiti sur un sommet éloigné.

- Descente par le wâdî Dawl, affluent du wâdî Bana ; Ahmad Batayyia avait eu vent de la présence d'une inscription dans ce wâdî (Dâr al-Jahla - ?) par une personne décédée depuis. Les habitants ne connaissent aujourd'hui rien de tel. Nous ne trouvons rien de plus durant la descente du wâdî Dawl puis du wâdî Bana jusqu'à la route asphaltée reprise à 'Askariyya.

B) Prospection dans le Hadd, partie septentrionale du Haut-Yafi'

- Sur la route d'al-Baydâ' à Banî Bakr, arrêt dans le village de **al-Fayd** (wâdî al-Fayd). Sur le mur Sud de la mosquée, emploi d'une **inscription** peinte en noire sur fond blanc (peinture actuelle). La pierre est un bloc rectangulaire avec un cadre piqueté d'env. 4 cm de large et un panneau central poli.

Mention de : *w d' b s² b' n*

L : 61,5 cm ; h. : 24 cm ; h. du *b* : 15 cm

- Poursuite jusque **Banî Bakr**. Passage par la **mosquée** dans la vieille ville pour photographier une inscription déjà vue par Ch. Robin. L'**inscription** de 4 lignes est remployée au-dessus du linteau de la porte de la salle de prière. Elle a récemment été recouverte d'une couche de peinture blanche.

- Marche depuis Banî Bakr sur le plateau jusqu'en bordure du précipice dominant le wâdî Hatîb, jusqu'au lieu-dit **al-Busra**. **Rien** de trouvé.

- Dans l'après-midi, passage dans la **réserve de Banî Bakr** pour y voir un nouveau **texte** provenant du site proche de Hadîm. Il s'agit d'une dalle de calcaire beige plane dont deux lignes inscrites sont partiellement préservées.

- Nous nous rendons ensuite dans la **maison de 'Alî Muhammad Salah**, dépositaire d'une **tête de statue** en albâtre d'un personnage masculin provenant également du site proche de Hadîm : h. : 34 cm ; l. : 29 cm ; prof. : 18 cm. Seule la tête et le cou sont préservés, légère cassure en bas à droite du cou. Influence hellénistique.

Trois autres pièces nous sont également montrées, originaires du même site (publiées par A. Bataya).

- Musée Banî Bakr n° 64 : taureau en ronde-bosse taillé dans une pierre calcaire et dans un état de conservation relativement bon ; L. : 20 cm ; l. : 5 cm ; h. garrot : 9 cm ; h. tête : 13 cm.

- Musée Banî Bakr n° 72 : protomé de taureau sur une plaquette en albâtre avec deux lettres sudarabiques incisées de part et d'autre : *m* à gauche et *r* à droite ; état de conservation bon ; L. : 10,5 cm ; l. : 6,5 cm ; ép. : 5 cm ; ép. plaquette : 2 cm, l. tête : 4,5 cm.

- Musée Banî Bakr n° 65 : Fragments appartenant à un vase en pierre sculpté en relief sur la paroi externe. Les deux fragments sont contigus. Le premier fait figurer deux cadres figurés, l'un avec des rinceaux de vignes avec feuilles et grappe de raisin, l'autre avec un rapace aux ailes déployées relativement schématisé et trapu. Le second fragment comporte quatre lettres sudarabiques en relief : *(Y)brhb*.

1^{er} fragment : L. : 12 cm ; h. : 9,5 cm ; ép. : 2 cm.

2^e fragment : L. : 11 cm ; h. : 6,5 cm ; ép. : 2 cm ; h. lettre : 2,5 cm.

- Sur la route du retour entre Banî Bakr et al-Baydâ', arrêt à **Sanâ'**. Une **inscription** remployée dans l'angle du mur d'une maison : *Wd'b*. Graphie du début de l'ère chrétienne. Pierre granitique rose avec panneau central aplani pour l'inscription.

L. : 47 cm ; h. : 22 ; h. des lettres : 13 cm.

Avant de reprendre la route, des jeunes du village nous présentent un grand éclat et un nucléus d'**obsidienne** trouvés avec de nombreux fragments lors de la fabrication de la route. Un rapide examen de surface ne nous a pas permis d'en voir d'autres.

L'éclat (L. : 5,8 cm ; l. : 5 cm ; ép. : 1,6 cm) présente un large bulbe et d'épaisses ondes de choc. Sans retouche apparente. Revers cortical. Matériau de qualité médiocre, nombreuses bulles.

Nucléus de section triangulaire (L. : 5,7 cm ; l. : 3 cm ; h. : 3,3 cm) ; deux faces latérales corticales ; trois faces de débitage laminaire. Matériau homogène (absence de bulle d'air), litage de l'obsidienne.

La présence de ce matériau atteste de la présence d'une occupation ancienne du site (néolithique/âge du bronze) et de contacts probables avec la région de Dhamâr / al-Lisî (origine probable du matériau).

- Départ d'al-Baydâ' en direction de Hadîm. Arrêt dans le village de **Qatnân**, au lieu-dit **al-Mansûra**. Quatre **inscriptions** y ont été relevées :

- Le premier appartient à Nâyaf 'Alî Sâlah. Bloc calcaire aplani et inscrit sur deux faces, inscription érodée sur en bordure. Daterait de la fin du I^{er} s. et mentionne 'Amdân Yuhaqbid.

- Le second est remployé dans le mur de la réserve de la maison de Muhammad 'Abdallah 'Abdarab. Inscription de 5 lignes sur pierre en granite brisée dans sa partie inférieure droite. Daterait du I^{er} s. AD. Commémoration de construction d'une maison.

L. : 49 cm ; h. : 30 cm ; h. lettre : 4,5 cm.

- Le troisième est remployé dans le mur d'une maison. Inscription de 4 lettres sur pierre en granite. Mention de *Rdfn*.

L. : env. 30 cm ; h. : 18 cm ; h. lettre : 13 cm.

- Le quatrième est remployé comme linteau de porte dans la maison de Muhammad 'Abdallah Muhammad. Inscription d'une ligne, partiellement visible, sur la face inférieure du linteau de la porte d'entrée. Pierre en granite gris foncé.

Mention de : *(t)krb bn Hdryn bny [...]*

L. : env. 1 m ; l. : 18 cm ; prof. : 37 cm ; h. lettre : 7,5 cm.

- Visite du **site archéologique de Hadîm**. Implanté à proximité du village d'al-Makhnaq, sur un plateau granitique, à env. 25 km à l'ouest d'al-Baydâ'.

Le site principal s'étend sur un affleurement rocheux d'env. 280 m de long pour 100 m de large (périm. env. 650 m), dominant la plaine environnante de 10 à 12 m. Séparés par des dépressions occupées par des cultures récentes, trois autres affleurement rocheux sont couverts de structures, l'un d'entre eux semble être le cimetière antique du site.

Sur le monticule principal d'env. 3 ha, quelques alignements de mur visibles, sol couvert de pierres effondrées, par endroits, quelques petits trous de pillage ponctuels. Au pied du tell, sur le côté nord, présence d'un long alignement de pierres de grand calibre (L > à 1 m) pouvant être les vestiges d'un rempart ou d'une structure importante.

De nombreux tessons sont visibles en surface, un ramassage ponctuel a été effectué. Présence également de fragments d'albâtre, d'éclats d'obsidienne et d'une lame en silex.

Quelques tessons de céramique sont caractéristiques de la période I^{er}-IV^e s. AD : céramique verdâtre grossière à dégraissant végétal ; céramique à glaçure

fréquente à partir des III^e-IV^e s. en Péninsule d'Oman et à la période sassanide.

- À côté du site de Hadîm, visite du village d'**al-Makhnaq**. Les habitants nous y montrent quelques **inscriptions** et un « œuf » en pierre :

- Une pierre calcaire de forme ovoïde totalement mise en forme est sculptée sur les 2/3 supérieurs d'un motif schématique. Il s'apparente aux panicules de dattes, présentant une série de tiges avec des ronds disposés symétriquement de part et d'autre de chaque tige. Une tige traverse transversalement un côté de la pierre.

H. : 40 cm ; périm. max : 89 cm ; diam. max. : 28,5 cm.

- Maison de Muhammad Hussayn 'Alî : dans la remise, présence de deux fragments d'une même inscription remployés dans la maçonnerie. Granite.

Fragment 1 : L. : 65 cm ; h. : 9,5 cm ; L. de l'inscription : 22 cm. Deux moitiés de lignes difficilement déchiffrables.

Fragment 2 : L. : 33,5 cm ; h. : 14 cm ; h. lettre : 5 cm. Deux moitiés de lignes difficilement déchiffrables.

- Maison de Muhammad Hussayn 'Umar : une inscription remployée dans le mur externe de la maison. Granite.

L. : 76 cm ; h. : 14,5 cm ; h. lettre : 6 cm.

Une ligne inscrite partiellement lisible : *Ms²ms¹ Twn Yhrbb* (les deux *m* sont disposés dans un sens de lecture gauche-droite contrairement au reste de l'inscription).

- À proximité immédiate du village d'al-Makhna, au lieu-dit **Ghalâfiq**, présence d'une **inscription rupestre** (L. : 89 cm ; l. : 46 cm ; h. lettre : 6 cm). Textes de deux lignes difficilement déchiffrable.

Au départ d'al-Baydâ', retour dans les environs de Sanâ' et de Fayd. Nous sommes accompagné de Sâlah 'Abd al-Karîm.

Premier arrêt à **al-Khalaqa** où les habitants nous montrent une **inscription** conservée chez Sâlah Muhammad 'Abdu. Texte incomplet de trois lignes gravé sur pierre calcaire brisée dans l'angle supérieur gauche.

L. : 48 cm ; l. : 11 cm ; prof. : 21 cm ; h. lettre : 2,5 cm.

Dans le village, visite d'une **forteresse islamique** établie sur un affleurement rocheux dominant le village. Elle comptait à l'origine une porte unique et trois tours. État d'effondrement avancé. Quelques tessons en surface permettent de dater une occupation des périodes Rasûlide/Tahiride

(d'après Khâled al-Hajj - céramique à pâte orange soutenu et glaçure vert foncé et décor en relief). Elle aurait le cadre d'un affrontement entre Sunnites et Chi'ites au XIII^e s.

Au centre du village, un petit vallon est fermé par un long mur (env. 30 m) partiellement couvert de mortier hydraulique. L'ensemble forme une **citerne** de grande contenance dont l'origine est difficile à dater. Pour désigner les citernes, les habitants de la région utilisent le terme *sadd* (habituellement utilisé pour barrage).

Retour dans le village de **Sanâ'** pour voir une petite **inscription** sur un bloc d'albâtre.

L. : 10,5 cm ; h. : 9,5 cm ; prof. : 4 cm ; h. lettre : 2,5 cm. Graphie : env. Ier s. ap.

Transcription :

1 *mqf 'bh*

2 *qb*

Retour dans le village de **Fayd** pour voir **deux inscriptions** sur plaque de schiste récupérées dans le voisinage. Graphie irrégulière, graffiti.

Texte 1 :

L. : 42 cm ; h. : 22 cm ; h. lettre : 5 cm.

Transcription :

1 *Mlk*

2 *d-Rhn*

Texte 2 :

L. : 51,5 cm ; h. : 31 cm ; h. lettre : 13,5 cm.

Transcription :

1 *Sbhm* (le h est à l'envers).

Retour dans les environs d'**al-Khalaqa** pour voir **deux graffiti** sur un affleurement rocheux (plaques de schiste patinées). L'un est illisible.

Le second comporte des lettres incisées : L. : 18 cm ; h. : 4 cm ; h. lettre : 2 cm.

À **Qurayda**, chez Muhammad 'Abd al-Karîm, une **plaque en bronze inscrite**. Elle proviendrait de Hadîm, les lettres sont en relief, 9 lignes inscrites. Etat de conservation : cassée en deux morceaux, oxydée, légèrement corrodée, brisée dans les angles inférieur droit et supérieur gauche. Deux

trous de fixation, l'un en haut à droite entre la 2^e et la 3^e ligne, un en bas à gauche, entre les deux dernières lignes.

L. totale : 17 cm ; L. partie > : 9,5 cm ; L. partie < : 7,5 cm ; l. : 10 cm ; h. lettre : 1,4 cm.

Le texte nous fournit le nom d'un sanctuaire du site de Hadîm, le temple 'Aryum, consacré à Dhât-Hym 'Athtar.

On nous présente également une petite sphère en pierre blanche parfaitement polie, comportant un orifice peut-être pour fixation. Il pourrait s'agir d'un **poïds** ; l'objet proviendrait de la région de Ma'rib.

2) Visite à Abyan (formalités administratives), visite de certains sites sur le trajet

Nous nous rendons à Abyan pour rencontrer et récupérer Sâlam Ahmad Mansûr, représentant de la Direction des Antiquités d'Abyân. Nous profitons du trajet pour visiter les sites de Mawarayn et de Shuqra.

Mawarayn est une bourgade sudarabique, au moins du III^e-IV^e s. ap. d'après la céramique à glaçure trouvée en surface. Il couvre environ 1,5 ha, domine la plaine environnante de 2 à 3 mètres et comporte une série de buttes formées par les vestiges de structures d'habitat en pierres écroulées. De nombreux alignements sont encore visibles.

Shuqra : nécropole datée v. le I^{er} av. - IV^e ap. à proximité du rivage. Les tombes sont directement creusées dans le limon, fosses allongées, comportant parfois un cercueil. Le site a fait l'objet d'une fouille yéménite (cf. publication A. Shamsân, *Sabaeen Studies*). Nécropole ayant livré un riche matériel : nombreuses perles en pâte de verre, coquille, agate, cornaline ; parures en or et en bronze ; épées en fer ; céramique complète dont certaine à glaçure verte ; verres ; bouteilles en verre. Une datation ¹⁴C sur collagène de dent a fourni la fourchette I^{er} av. - III^e ap. J.-C.

Aucune structure d'habitat n'a été repérée à proximité. Supposition d'un habitat léger, probablement un site de pêcheur et d'agriculteurs. Le site est en effet implanté au débouché d'un wâdî ; quelques accumulations de limon y autorisent les cultures. Des structures hydrauliques ont été repérées quelques kilomètres en amont. Des tessons céramiques couvrent le sol sur plusieurs hectares aux alentours.

Trajet de 'Adan à Lawdar marqué par la visite du site de Sabr et de sa réserve. Photos et copies d'inscriptions provenant en grande partie du rachat d'anciennes pièces pillées au musée de 'Adan. Passage par Abyan pour un RDV avec Sâlam al-'Amrî (dir. des antiquités), nous y récupérons les représentants (Hussâin et Sâlam). Trajet jusque Lawdâr.

Inscriptions du musée de Lahj :

- Mus. Lahj 1 : texte sur pierre calcaire provenant du Mahram Bilqîs.

L. : 36 cm ; l. : 26,5 cm ; ép. : 10 cm ; h. lettre : 1,8 cm. Un symbole + 14 lignes.

- Mus. Lahj 6 : Grappes de raisin et feuilles de vigne en relief sur albâtre.

- Mus. Lahj 61 : texte sur pierre calcaire.

L. : 54 cm ; l. : 43 cm ; ép. : 20 cm ; h. lettre : 5 cm. 7 lignes.

- Mus. Lahj 78 : texte sur albâtre. Fragmentaire. Surmonté par une frise de tête de taureaux. Anciennement au musée de 'Adan (NAM 1278).

L. : 26 cm ; l. : 21 cm ; ép. : 6,5 cm ; h. lettre : 6 cm. 1 ligne ½ de visible.

- Mus. Lahj 81 : Statue de femme en albâtre. Brisée au sommet de la tête. Socle inscrit du nom de *Hrmt*.

H. : 40 cm ; l. aux épaules : 18,5 cm ; h. lettre : 2 cm.

- Mus. Lahj 112 : Petit bassin en albâtre. Inscrit sur la face antérieure du nom de *Td' dt-Hyrm*.

H. : 8,5 cm ; L. : 19,5 cm ; ép. : 7,5 cm ; h. lettre : 2,8 cm.

- Mus. Lahj 115 : Fragment de cadre de stèle (?) en albâtre. H. : 12,5 cm ; L. : 19 cm ; ép. : 6 cm ; h. lettre : 3 cm. Inscrit sur la face antérieure :

1 - *Mqf' mm M'hr*

2 - *t'l*

- Mus. Lahj (n° ?) : Rinceaux de vigne et frise de tête de taureaux sur albâtre.

- NAM 218 : Texte sur pierre calcaire de 3 lignes publié par M. Arbach, appartenant autrefois au musée de 'Adan. H. : 24 cm ; L. : 50 cm ; ép. : 8 cm ; h. lettre : 6 cm.

3) Prospection dans la région à l'est d'al-Baydâ' commencée lors de la mission en 1997

Trajet d'al-Baydâ' en direction du wâdî 'Alma.

- **Al-Khazîja 1** : Dans la maison de Ahmad al-'ûd. Une **inscription sudarabique** sur schiste gris conservée chez lui, vue en 2003 avec Ch. Robin et M. Arbach à proximité du puits, à l'ouest du village. 11 lignes et demi. Graphie et vocabulaire semblables à celle du wâdî 'Alma.

L. : 60 cm ; h. : 70 cm ; prof. : 10 cm ; h. l. : 3 cm.

- **Al-Khazîja 2** : **Inscription sudarabique** sur pierre posée en bordure de champ. Sur schiste.

L. : 55 cm ; h. : 15 cm ; prof. : 55 cm ; h. l. : 7 cm.

Transcription : 'lr'

- **Al-Khazîja 3** : Sur un rocher en bordure de la zone cultivée, à proximité du wâdî al-Khazîja. **Pictogrammes** de personnages, un dromadaire, des bouquetins et un cavalier. **Graffiti sudarabiques** piquetés sur la roche.

- **Al-Khazîja 4** : Sur un rocher en bordure de la zone cultivée, à proximité du wâdî al-Khazîja. **Graffiti sudarabiques** piquetés sur la roche, un graffito incisé.

- **Al-Khazîja 5** : Sur un rocher en bordure de la zone cultivée, à proximité du wâdî al-Khazîja. **Graffiti sudarabiques** piquetés sur la roche.

- **Wâdî 'Alma 1** : retour à la grande **inscription** du wâdî 'Alma pour photographies (vue en 1997 par M. Arbach, F. Bron et I. Gajda ; en 2003 par M. Arbach, Ch. Robin et J. Schiettecatte). L'exposition de la paroi rocheuse n'a pas permis une prise des photographies durant notre mission précédente.

- **Am-Qasha'** : retour à l'**inscription** piquetée sur la roche pour photographies (vue en 1997 par I. Gajda, F. Bron et M. Arbach).

- Trajet vers Masna'a pour voir d'éventuels nouveaux textes. Accueil très froid, on nous demande de quitter les lieux dès notre arrivée.

- Montée du Shi'b at-Tawîla, guidé par Nasar Ahmad Hasân (habitant à côté de l'inscription du wâdî 'Alma).

Wâdî 'Alma 2 : sur la crête de l'affleurement rocheux séparant le wâdî 'Alma du Shi'b at-Tawîla, une **tombe à maçonnerie de pierre sèche**. La tombe est circulaire, comportant une chambre funéraire centrale circulaire, bordée de grands orthostates en schiste posés de chant, en écailles les uns contre les autres. La tombe est entourée d'un mur périphérique unique partiellement effondré. Il repose directement sur la roche-mère. Ce mur est conservé sur 1 à 2 assises et est composé de dalles de schiste et de bloc de roche (roche métamorphique ?). L'espace entre ce mur périphérique et les orthostates de la chambre est comblé de gravats et moëllons mêlés de sédiment éolien. Absence de traîne. Cette tombe s'apparente à un type fréquent dans la région d'Abyân et sur les plateaux du Hadramawt. Il apparaît à l'âge du Bronze et se perpetue durant la période sudarabique.

Wâdî 'Alma 3 : sur la crête de l'affleurement rocheux séparant le wâdî 'Alma du Shi'b at-Tawîla, dominant de quelques mètres la tombe précédente

(wâdî ‘Alma 2), présence d’une seconde **tombe à maçonnerie de pierre sèche**. La tombe est circulaire, comportant une chambre funéraire centrale circulaire, bordée de grands orthostates en schiste posés de chant, en écailles les uns contre les autres. La tombe est entourée d’un mur périphérique unique partiellement effondré. Il repose directement sur la roche-mère. Ce mur est conservé sur 1 à 7 assises et est composé de dalles de schiste planes de grandes dimensions. L’espace entre ce mur périphérique et les orthostates de la chambre est comblé de gravats et moëllons mêlés de sédiment éolien. Absence de traîne. Cette tombe s’apparente à un type fréquent dans la région d’Abyân et sur les plateaux du Hadramawt. Il apparaît à l’âge du Bronze et se perpetue durant la période sudarabique.

- **Ra’s Shi’b at-Tawîla** : sur le sommet dominant la gorge d’at-Tawîla, 4 panneaux de roche comporte de nombreux **graffiti sudarabiques** piquetés. Mention notamment d’un prêtre (*rs²m*) de Wadd.

4) Prospection à Ra’s Bura’

- Départ d’al-Baydâ’ pour le village au sommet de ‘Aqabat Bura’ / Ra’s Bura’, en bordure de la falaise de Lawdar. Arrêt sur le bord de la route asphalté, peu avant le check-point du sommet de la montée de la route asphaltée, au lieu-dit **al-Ma’zan**. Sur le bord ouest de la route, sur un rocher affleurant, nombreux **pictogrammes** de bouquetins et **graffitis sudarabiques** incisés ou piquetés, de différents styles.

- 20 minutes de piste en voiture vers l’ouest jusqu’au sommet de **‘Aqabat Bura’ / Ra’s Bura’** (env. 2100 m d’altitude). Descente à pied d’un **chemin aménagé** sur 700 m (150 m de dénivelé) jusqu’à un panneau de roche (métamorphique) plat et quasi-vertical comportant deux **inscriptions sudarabiques** (à 1949 m d’altitude). Le chemin aménagé se poursuit en direction du wâdî Bura’. Ce dernier se jette dans le sayl al-Baydâ’, où deux autres inscriptions ont été relevées repérées par Khâlad al-Hajj puis relevées par Ch. Robin. Le cours de ce sayl se jette ensuite dans le wâdî Hasân.

L’inscription **Ra’s Bura’ 1**

Texte qatabânite de 6 lignes conservé intégralement. Quelques éclats dans la roche rendent la lecture de certains mots difficiles.

L. : 94 cm ; h. : 29 cm ; h.l. : 5 cm.

- 1 Yd^ob | Dbyn | bn | S²hr | mkrb | Qtbn | wkl | wld^om | w^ows¹n |
 2 wK/hd | wDhs¹m | wTbnw | wkl | Yrf^o | ’s²ms¹ | [’mn]ns¹ | bkr | ’

3
 nby | w/Hwkm | d'mr | wS²mr | q/zr | qyn | r[s²w]]'mm | s³/hr | wrby | '
 4 m | ry'n | b'l | /zrbt | Ltk[| bd]b/htm | wb'm | ' /dfrm | bby | Qn
 5 y | Hwrn | bny | wwzl | wbr | mnqln | Br'm | bmns² | M/d/hym | b'tt
 6 r | wb'm | wb | 'nby | wbdt | /S¹ntm | wbdt | /Zhrn

L'inscription **Ra's Bura' 2**

Texte qatabânite de 5 lignes conservé intégralement. Quelques éclats dans la roche rendent la lecture de certains mots difficiles.

L. : 80 cm ; h. : 21 cm ; h.l. : 5 cm.

1 'b'm | bn | L/hy'tt | dR/hb^tm | w/Dbm | bn | 'mkrb |
 2 d'lz | qylw | s²'bn | M/d/hym | s¹[..]ymyw[..]'n | dTymm |
 3 'bd | mlkn | tqdmw | w/h[.] | s²'bn | R'nⁿ | b's²q | wmbny |
 4 wmwzl | mnqln | Br'm | (/h)[..](y)(r)(g/l) | mr's¹m | Yd^ob | Dbyn |
 5 bn | S²hr | mlk | Q[tbn

Ces textes présentent plusieurs points originaux. Ils mentionnent la construction d'un chemin aménagé des hauts-plateaux à la plaine côtière et au Yafi' sous le règne de Yada'ab Dhubyân fils de Shahr (v. IV^e-III^e av. J.-C.). Il confirme l'extension du royaume de Qatabân jusqu'à la plaine côtière.

Il confirme par ailleurs l'existence du système de la *qiyalat* dès le milieu de la seconde moitié du I^{er} millénaire avant J.C. dans le royaume de Qatabân, là où nous n'avions qu'une attestation dans le royaume de Sam'y (*CIH* 37). Ce système semble donc propre aux Hautes-Terres bien avant sa pérennisation sous le règne des rois de Saba' et dhû-Raydân.

Les textes mentionnent le toponyme *Br'm*, que l'on retrouve aujourd'hui sous la forme Bura', désignant à la fois la montée et le wâdî en contrebas. Le second texte mentionne également *dRhb^tm*, nom de tribu que l'on retrouve au I^{er} s. dans le nom de la ville Rahab (*hgrn Rhb*) (Pi. Rahab 3 = Ja 2357 = VL 21 Copy = Q 691 = CIAS 49.81r 9 n° 1), au X^e s. chez al-Hamdânî (Sifa 95,13) et encore aujourd'hui dans la toponymie locale. H. von Wissmann mentionne le lieu-dit am-Rahaba (13° 56' N - 45° 36' E) à 7 km à l'ouest de Mukayras.

Ce site, implanté à 11 km à vol d'oiseau de l'inscription mentionnant dhû-Rahbatum, fut visité par J. Pirenne en 1980. Dans le wâdî Rahab, à 6,5 km de Jayshân, à 3,2 km à l'est du village de Sufa. Le site mesure approximativement de 125 m de large ; il est entouré d'une fortification avec assises en gros blocs visibles sur la quasi-totalité du pourtour. La porte en appareil cyclopéen s'apparente à celle de Timna', la capitale du royaume de

Qatabân par le type constructif. Un canal débouchant sur une citerne a été trouvé non loin du site. Les témoignages recueillis par Pirenne montrent que le site était au carrefour de plusieurs pistes. Par ailleurs de nombreux arbres à myrrhe et à encens ont été repérés sur le jabal environnant.

Annexe 1 – Coordonnées géographiques des sites prospectés.

| Nom | Date | Nature | Latitude (° décim.) | Longitude (° décim.) | Altitude approx. en m. |
|----------------------|----------------------|--|------------------------|-------------------------|---------------------------|
| Suwayda | 24-04-06 | Inscription islamique | 13,7778 | 45,22196 | 1463 |
| Āl Yūnis | 25-04-06 | Inscription sudarabique | 13,80222 | 45,17169 | 2338 |
| Fara'a | 26-04-06 | Cimetière islamique | 13,6179 | 45,04754 | 634 |
| Mahlā Rahwat an-Najd | 26-04-06 | Long mur | 13,58043 13,5789 | 45,06501 45,06584 | 730 769 |
| Thuqaym | 26-04-06 | Hameau préislamique | 13,87933 | 45,24614 | 2256 |
| Qula 1 | 27-04-06 | Citerne islamique | 13,81669 | 45,27579 | 2426 |
| Qula 2 | 27-04-06 | Cimetière islamique | 13,81775 | 45,27686 | 2450 |
| Shutuba 1 | 27-04-06 | Graffito sudarabique | 13,91544 | 45,28645 | 2156 |
| Shutuba 2 | 27-04-06 | Habitat âge du bronze | 13,91589 | 45,28793 | 2198 |
| Mash'ala | 28-04-06 | Absence | 13,72703 | 45,13519 | 2018 |
| al-Fayd | 29-04-06 01-05-06 | Inscriptions sudarabiques | 13,96205 | 45,28861 | 2067 |
| Banū Bakr (mosquée) | 29-04-06 | Inscription sudarabique | 13,93525 | 45,25732 | 2111 |
| al-Busra | 29-04-06 | Absence | 13,92978 | 45,2534 | 2171 |
| Sanā' | 29-04-06 | Inscription sudarabique Débitage d'obsidienne | 13,97134 | 45,28479 | 2125 |
| Qatnān (al-Mansūra) | 30-04-06 | Inscriptions sudarabiques | 14,01428 | 45,33564 | 2064 |
| Hadīm | 30-04-06 | Ville sudarabique | 14,01391 | 45,35348 | 2008 |
| al-Makhnaq | 30-04-06 01-05-06 | Inscriptions sudarabiques | 14,01446 | 45,36838 | 2018 |
| Ghalāfiq | 30-04-06 | Inscription sudarabique | 14,00714 | 45,36416 | 1997 |
| al-Khalaqa 1 | 01-05-06 | Inscription sudarabique | 13,98527 | 45,32226 | 2139 |
| al-Khalaqa 2 | 01-05-06 | Graffiti | 13,99105 | 45,32249 | 2132 |
| Qurayda | 01-05-06 | Inscription sudarabique | 13,98732 | 45,34002 | 2056 |
| Shuqra | 02-05-06 | Nécropole sudarabique | 13,35878 | 45,67729 | 17 |
| Mawarayn | 02-05-06 | Bourgade sudarabique | 13,77510 | 45,86916 | 881 |
| Sabr 5 | 03-05-06 | Ville proto-sudarabique | 13,01062 | 44,91005 | 90 |
| al-Khazīja 1 | 04-05-06 | Inscription sudarabique | 14,07062 | 46,06505 | 2103 |
| al-Khazīja 2 | 04-05-06 | Inscription sudarabique | 14,06769 | 46,05797 | 2093 |
| al-Khazīja 3 | 04-05-06 | Graffiti sudarabique | 14,06647 | 46,05630 | 2101 |
| al-Khazīja 4 | 04-05-06 | Graffiti sudarabique | 14,06577 | 46,05543 | 2106 |
| al-Khazīja 5 | 04-05-06 | Graffiti sudarabique | 14,06638 | 46,05520 | 2097 |
| Umm Qasha' | 04-05-06 | Graffiti sudarabique | 14,09624 | 46,11 | 2147 |
| wādī 'Alma 1 | 04-05-06 | Inscription sudarabique | 14,09219 | 46,10008 | 2080 |
| wādī 'Alma 2 | 04-05-06 | Tombe (« âge du bronze ») | 14,09106 | 46,09863 | 2109 |
| wādī 'Alma 3 | 04-05-06 | Tombe (« âge du bronze ») | 14,08945 | 46,09823 | 2144 |
| Shi'b at-Tawīla | 04-05-06 | Graffiti sudarabiques | 14,08601 | 46,09778 | 2252 |
| 'Aqabat Bura' | 05-05-06 | Inscriptions sudarabiques | 13,89643 | 45,69061 | 1949 |

Annexe 2 – Description d'un échantillonnage de tessons céramiques de Hadîm.

Hadîm 1 :

Bassin (forme : ouverte).
 État de conservation : très fragmentaire.
 Pâte : rouge à coeur noir, dégraissant minéral abondant.
 Couverte externe : Absence.
 Couverte interne : Absence.
 Façonnage : tourné (tour indéterminé).

Hadîm 2 :

Bol (forme : ouverte).
 État de conservation : très fragmentaire
 Pâte : Jaunâtre à dégraissant minéral fin.
 Couverte externe : Glaçure.
 Couverte interne : Glaçure.
 Façonnage : tourné.
 Note : Glaçure presque entièrement disparue: surface interne blanchâtre/jaunâtre ; surface externe franchement jaunâtre/verdâtre (glaçure bleue ou verte ?).

Hadîm 3 :

Jarre (forme : fermée).
 État de conservation : très fragmentaire.
 Pâte : rouge à coeur noir à dégraissant minéral abondant.
 Couverte externe : engobe rouge, brunissage.
 Couverte interne : engobe rouge.
 Façonnage : tourné (tour indéterminé).
 Note : un boudin en léger relief marque la transition de la panse au col.

Hadîm 4 :

Jarre (forme : fermée).
 État de conservation : très fragmentaire
 Pâte : rouge à coeur noir à dégraissant minéral grossier.
 Couverte externe : Absence.
 Couverte interne : Absence.
 Façonnage : tourné (tour indéterminé).
 Note : Pâte poreuse et friable.

Hadîm 5 :

Jarre
 État de conservation : très fragmentaire.
 Pâte : Verdâtre à dégraissant végétal grossier et abondant.
 Couverte externe : Absence.
 Couverte interne : Absence.
 Façonnage : indéterminé.
 Note : Gros fragment de base et de fond d'une jarre à pâte verdâtre.

Hadîm 6 :

Jarre (forme : fermée).
 État de conservation : très fragmentaire
 Pâte : rouge à coeur noir à dégraissant minéral grossier.
 Couverte externe : engobe rouge.
 Couverte interne : engobe rouge.
 Façonnage : tourné.

Hadîm 7 :

Bol (forme : ouverte).
 État de conservation : très fragmentaire.
 Pâte : marron à coeur noir à dégraissant minéral.
 Couverte externe : Absence.

Couverte interne : Absence.
Façonnage : indéterminé.

Hadîm 8 :

Bol (forme : ouverte).
État de conservation : très fragmentaire.
Pâte : rouge à coeur noir à dégraissant végétal fin.
Couverte externe : Engobe rouge.
Couverte interne : Engobe rouge avec brunissage.
Façonnage : indéterminé.

Hadîm 9 :

Marmite (forme : fermée).
État de conservation : très fragmentaire
Pâte : rouge à coeur noir à dégraissant végétal fin.
Couverte externe : Engobe brun avec brunissage.
Couverte interne : Absence.
Façonnage : indéterminé.
Décor : Lignes courbes ; une ligne de vaguelettes incisée sur l'épaule.

Hadîm 10 :

Jarre (forme : fermée).
État de conservation : très fragmentaire.
Pâte : rouge à coeur noir à dégraissant végétal fin.
Couverte externe : Absence.
Couverte interne : Engobe rouge.
Façonnage : indéterminé.

Hadîm 11 :

Jarre (forme : allongée, ouverte).
État de conservation : très fragmentaire
Pâte : rouge à coeur noir à dégraissant minéral.
Couverte externe : Absence.
Couverte interne : Absence.
Façonnage : monté à la main.
Décor : une ligne ondulante incisée à 2 cm sous la lèvre.

Hadîm 12 :

Jarre (forme : allongée).
État de conservation : Fragmentaire.
Pâte : rouge à coeur noir à dégraissant végétal abondant.
Couverte externe : Absence.
Couverte interne : Engobe rouge.
Façonnage : monté à la main.
Décor incisé ressemblant à une barre de séparation et à la lettre sudarabique *f*.

Hadîm 13 :

Jarre
État de conservation : Fragmentaire
Pâte : rouge à coeur noir à dégraissant minéral grossier.
Couverte externe : Engobe rouge avec brunissage.
Couverte interne : Absence.
Façonnage : indéterminé.
Décor : *Alif* sudarabique incisé.